

جایزه‌های ادبی و تاریخی
دکتر محمود افشار یزدی

(جایزه‌های ششم و هفتم و هشتم)



تهران ۱۳۷۶

نقل از وقفنامه

ماده ۳۴ وقفنامه اول - چنانچه درآمد موقوفات به مقدار قابل ملاحظه‌ای افزایش یابد واقف یا شورای تولیت می‌تواند علاوه بر تألیف و ترجمه و چاپ کتب، مبلغی از آن را تخصیص به جوایز برای تشویق دانشمندان و دانش‌پژوهان، نویسندگان و شاعران بدهند، بالاخص برای بهترین نویسندگان و شاعران در مجله آینده. بنابراین باید شعرا و نویسندگان را به سرودن اشعار و تصنیف قطعات نظم و نثر وطنی و ملی و اجتماعی با طرح اقتراحات و مسابقه‌ها و دادن جوایز از درآمد موقوفات تشویق و ترغیب نمود. تشخیص این امور در زمان حیات با واقف است که با مشورت دوستان مطلع خود انجام می‌دهد، سپس با هیئت شش‌نفره است که دوسوم از متولیان و یک‌سوم از هیئت‌مدیره شرکت مطبوعاتی آینده یا هرکس را که آنها و اینها به جایشان معین کنند، مرکب خواهد بود.

ماده ۵ وقفنامه پنجم - به سبب انحلال شرکت مطبوعاتی آینده آنچه در مورد تشخیص امور مربوطه بدان جوائز طبق ماده ۳۴ وقفنامه اول مورخ دیماه ۱۳۳۷ به عهده آن شرکت محول بوده از میان رفته و انجام آن امور منحصراً به عهده واقف و سپس شورای تولیت است که می‌تواند از اهل بصیرت یاری بخواهند.

از آئین‌نامه‌های اجرایی مصوب شورای تولیت

- ۱- در هر حال یک جایزه به نام «جایزه تاریخی و ادبی دکتر محمود افشار برای زبان فارسی و وحدت ملی ایران» به شخصی که دارای آثار شعری یا نثری برجسته یا تحقیقات ارزشمندی باشد که کاملاً با مقاصد واقف مطابقت داشته باشد، داده می‌شود.
- ۲- مقدار جایزه نباید از میزانی که هیئت‌مدیره در هر سال آن را تعیین و برای تصویب شورای تولیت پیشنهاد می‌کند تجاوز نماید. در صورتی که درآمد موقوفه در سال برای دادن تعداد بیشتری جایزه کفایت داشته باشد شورای تولیت تعداد جوایز مخصوص آن سال را معین خواهد کرد.
- ۳- در صورتی که حائز دریافت جایزه در یک سال نباشد مبلغ جایزه به حساب موقوفه منظور خواهد شد.
- ۴- برنده جایزه منحصراً براساس رسیدگی به گزارشها و پیشنهادهایی که توسط

اعضای هیئت رسیدگی و یا سرپرست انتشارات و جوایز در هیأت رسیدگی طرح خواهد شد تعیین می‌شود. هیچ‌گونه اعلام قبلی برای اطلاع داوطلبان ضرورت ندارد.

۵- سرپرست انتشارات و جوایز موظف است در هر سال گزارشی که حاوی دلائل و جهات لازم در مورد شایستگی شخصی که می‌تواند برنده جایزه باشد به هیئت رسیدگی ارائه نماید.

۶- در انتخاب دانشمندان کشورهای خارجی در صورت تساوی شرایط اولویت با دانشمندان کشورهای قلمرو زبان فارسی است.

۷- در مورد دانشمندان خارجی که برنده جایزه شوند مراتب باید به اطلاع وزارت امور خارجه برسد و از آن طریق اقدام لازم معمول گردد.

۸- به برنده جایزه منسوری که گویای جهت دریافت جایزه است به امضای رئیس شورای تولید و رئیس هیئت مدیره و سرپرست عالی در محل موقوفات در روز سالگرد فوت واقف ضمن مراسم پذیرائی داده خواهد شد. ضمناً گزارش آن در جراید و مجلات ادبی و رسانه‌های گروهی اعلام و جزوای هم که گویای اطلاعاتی درباره شرح حال واقف و نیت واقف و شرح حال برنده جایزه باشد منتشر خواهد شد.

۹- جایزه به تناسب ارزش خدمات ادبی و تاریخی برنده آن عبارت خواهد بود از:
الف - جایزه نقدی.

ب - چاپ یکی از تألیفات برنده جایزه و یا کمک به انتشار تألیف او. در این مورد باید در کتاب مذکور به عبارت مناسبی قید شود که کتاب از محل اعتبار جایزه دکتر محمود افشار طبع شده است.

ج - نام‌گذاری یکی از انتشارات موقوفه دکتر محمود افشار به نام برنده جایزه.

د - چاپ مجموعه مقالات تحقیقاتی مرتبط با زبان فارسی و یا تاریخ ایران به نام برنده جایزه مانند آنچه «جشن‌نامه» یا «نامواره» گفته شده است.

ه - خرید مقداری از اثر برنده جایزه در صورتی که شخص به مناسبت اثر مذکور برنده شده باشد.

و - تشکیل مجامع تحقیقاتی و ادبی و فرهنگی به نام برنده جایزه و به ریاست او در زمینه مسائل زبان فارسی و تاریخ ایران.

نظر واقف درباره جوایز ادبی - تاریخی

مخبر ۲۸/۸/۴

جوائز - جوایزی که در این موقوفات تعیین شده نیز مانند سایر امور آن پیرامون هدف آن است: تکمیل وحدت ملی به وسیله زبان فارسی. یعنی کتب و رسالات و مقالات و اشعاری که در پیرامون این هدف نوشته شود، خواه به زبان فارسی، خواه به زبانهای دیگر، خواه به وسیله ایرانیان یا ملل دیگر، خواه در خود ایران، خواه در خارج می‌تواند نامزد دریافت جایزه گردد. برای این کار آیین‌نامه‌ای باید تهیه شود. اجمالاً اصول آن را یادداشت می‌کنم.

شورای تولیت

رئیس مجلس - رئیس دیوان عالی کشور - وزیر فرهنگ (وزیر آموزش و پرورش) - وزیر بهداشت و درمان و آموزش پزشکی) - رئیس دانشگاه تهران یا معاونان اول آنها (طبق ماده ۲ و قفنامه)	متولیان مقامی
دکتر یحیی مهدوی (جانشین: دکتر منوچهر مرتضوی) - دکتر علیمحمد میر (جانشین: دکتر حسین نژادگشتی) - دکتر جواد شیخ الاسلامی - بهروز افشار - ایرج افشار - مهندس نادر افشار	متولیان منصوص

هیأت مدیره

استاد دانشگاه، و رئیس هیأت مدیره	دکتر سید مصطفی محقق داماد
معاون اول دیوانعالی کشور و نایب رئیس هیأت مدیره از شورای تولیت	حسین دادگر
مدیرعامل	ایرج رضایی
خزانه دار	ایرج شگرف نخعی
دبیر	کریم اصفهانیان

هیأت گزینش کتاب و جایزه

دکتر سید مصطفی محقق داماد
دکتر یحیی مهدوی
دکتر سید جعفر شهیدی
دکتر جواد شیخ الاسلامی
ایرج افشار



جان هون نین (نام خانوادگی جان)

(برنده ششمین جایزه)

	سالشمار
تولد در شهر لنین چن از استان شاندون	۱۹۳۱
فارغ التحصیل از دانشکده زبان و ادبیات روسی دانشگاه پکن	۱۹۵۶
فارغ التحصیل از دانشکده زبان و ادبیات شرقی دانشگاه پکن	۱۹۶۰
تدریس زبان فارسی تاکنون	۱۹۶۰
رئیس بخش فارسی دانشکده زبان و ادبیات شرقی دانشگاه پکن	۱۹۶۳-۸۷
رئیس گروه دانشمندان تدوین فرهنگ فارسی - چینی (انتشار یافته در سال ۱۹۸۱)	۱۹۸۱

مقامات علمی و اجتماعی

- استاد دانشگاه پکن
- عضو شورای علمی انجمن پژوهش ادبیات خارجی سراسر چین
- عضو شورای علمی کمیسیون پژوهش ادبیات شرقی دانشگاههای سراسر چین
- عضو افتخاری هیئت تحریریه مجله «تریبون شرقیان»

آثار جان هون نین

	تالیفات
ادبیات ایران (دوره قدیم و معاصر)، برای انسکلوپیدی چین (و شرح حال ۵ تن از شاعران ایرانی: عمر خیام، نظامی، دهخدا، فرخی سیستانی و پروین اعتصامی)	۱۹۸۱
ادبیات ایران، اداره انتشارات دانشگاه مردم (جزو کتاب «تاریخ ادبیات کشورهای آسیا و آفریقا» تحت نظر استاد جو وی جی)	۱۹۸۳

- ۱۹۹۳ تاریخ ادبیات ایران، اداره انتشارات دانشگاه پکن
(جزو ده کتاب برگزیده رشته علوم اجتماعی دوره سالهای ۱۹۹۱-۱۹۹۴
شهر پکن، (جایزه درجه دوم)
- ۱۹۸۵ ادبیات ایران، اداره انتشارات شهر پکن
(جزو کتاب درسی برای تربیت مکاتبه‌ای شهر پکن)
- ۱۹۹۵ ادبیات فارسی، اداره انتشارات استان جی لین
(جزو کتاب «تاریخ ادبیات شرقی»، تحت نظر استاد جی سین لین)
- ۱۹۸۹ ادبیات فارسی، اداره انتشارات دانشگاه پکن
(جزو کتاب «تاریخ مختصر ادبیات شرقی»، تحت نظر استاد جی سین لین)

ترجمه‌ها

الف - از فارسی به چینی

- ۱۹۸۳ داستانهای دل‌انگیز ادبیات فارسی، خانم زهرا کیا (خانلری) اداره
انتشارات استان شن سی
- ۱۹۸۶ لیلی و مجنون (نظامی گنجوی) اداره انتشارات انجمن فرهنگیان چین
(ترجمه از فارسی به نظم چینی)
- ۱۹۸۶ آثار ادبیات فارسی، اداره انتشارات استان هونان تحت نظر استاد جی
سیان لین
(جزو کتاب منتخبات نفیس ادبی کشورهای شرقی)
- ۱۹۸۹ بوستان سعدی، اداره انتشارات دانشگاه پکن
(ترجمه از فارسی به نظم چینی)
- ۱۹۸۹ رباعیات عمر خیام، اداره انتشارات وین چین
(ترجمه از فارسی به نظم چینی)
- ۱۹۹۰ اشعار برگزیده فارسی، اداره انتشارات دانشگاه پکن، تحت نظر استاد جان
یو شو
(جزو کتاب مجموعه اشعار برجسته جهان)
- ۱۹۹۱ داستانهای برگزیده از شاهنامه فردوسی، اداره انتشارات مرکزی ادبیات
خارجی چین، یکی از ده ترجمه برگزیده ادبیات خارجی دوره سالهای
۱۹۹۴-۱۹۹۱ در رشته انتشاراتی چین (جایزه درجه اول)
- ۱۹۹۲ اشعار برگزیده فارسی، اداره انتشارات دانشگاه تربیت معلمین پکن، تحت
نظر استاد هه‌نای این
- ۱۹۹۵ منتخبات اشعار قدیمی ایران، اداره انتشارات مرکزی ادبیات خارجی،
تدوین کننده و یکی از مترجمین

۱۹۹۶ شاعری و دبیری فارسی، اداره انتشارات استان سی چوان، تحت نظر استاد زائوشون چن (جزو کتاب شاعری و دبیری کشورهای شرقی)

ب - از چینی به فارسی

۱۳۷۱ش داستانهای چین، اداره انتشارات آرا، تهران به اهتمام دکتر سید محمد دبیرسیاقی
۱۳۷۱ش تاریخ مختصر چین، موسسه انتشارات ویسمن، تهران با همکاری دکتر سیدمحمد ترابی

مقالات

۱۹۷۹ لیلی و مجنون - رومیو و ژولیت شرقی، سال ۱۹۷۹
مقاله برای کتاب درباره ادبیات شرقی، تحت نظر استاد تائو ده جین (اداره انتشارات استان سی چوان)
۱۹۸۰ درباره اسعدی، مقاله در کتاب «شرح حال نویسندگان بزرگ جهانی»، تحت نظر استاد اوو فوهن
اداره انتشارات استان شان دون
۱۹۸۱ ادبیات فارسی در چین (به فارسی) مجله «آینده»
۱۹۸۳ شناسائی ادبیات ایران، مجله «ادبیات خارجی» دانشگاه پکن، ش ۲/۳/۴
۱۹۸۴ سعدی در چین
سخنرانی (به فارسی) در کنفرانس سعدی در شیراز سال ۱۹۸۴
سخنرانی (به انگلیسی) در مجمع بزرگداشت سعدی توسط سازمان یونسکو در پاریس سال ۱۹۸۴
انتشار یافته در مجموعه مقالات درباره شیخ سعدی توسط سازمان ملی یونسکو، ایران ۱۹۸۸
۱۹۸۵ درباره حافظ، مقاله برای کتاب «معرفی شاعران مشهور جهانی» اداره انتشارات پکن
۱۹۸۷ نوائی (مقاله برای دایرةالمعارف چین)
فرهنگ و تمدن قدیمی ایران ۱۹۸۷
سخنرانی در دوره آموزشی تعطیل تابستانی سال ۱۹۸۷ در دانشکده خاورشناسی دانشگاه پکن
انتشار یافته در سال ۱۹۸۸ به وسیله اداره انتشارات هوان شان (جزو کتاب سخنرانیهای در مورد تمدن شرقی)

۱۹۹۰ تراژدی چهار قهرمان جوان از شاهنامه فردوسی (به فارسی) خوانده شده
بوسیله خانم لی شان در کنفرانس هزاره فردوسی در ایران - متن چینی آن
انتشار یافته در شماره خاص از مجله «ادبیات خارجی» دانشگاه پکن سال
۱۹۹۱

۱۹۹۵ فردوسی در چین (به فارسی) مجله «هستی» تهران

ترجمه‌های در دست تدوین

- ترجمه چهارمقاله نظامی عروضی
- ترجمه اسناد و اطلاعات تاریخی مربوط به روابط چین و ایران در روزگار قدیم (تدوین
شده استاد جان سین لیان در سال ۱۹۳۰)
- ترجمه شاهنامه فردوسی



کمال عینی

(برنده هفتمین جایزه)

سالشمار	تولد در سمرقند
۱۹۲۸	تولد در سمرقند
۱۹۴۹	پایان تحصیلات عالی در رشته خاورشناسی از دانشگاه دولتی نین‌گراد
۱۹۵۳-۵۵	مدیریت بخش دست‌نویس‌های شرقی فرهنگستان علوم تاجیکستان
۱۹۵۸-۶۶	مدیریت بخش متن‌شناسی شعبه خاورشناسی و آثار ادبی
۱۹۶۰	عضویت در کانون نویسندگان شوروی
۱۹۶۲-۷۲	پژوهش درباره آثار خطی در پژوهشگاه خاورشناسی فرهنگستان علوم شوروی، و چندی نیز مدیر بخش ایران در پژوهشگاه خاورشناسی فرهنگستان علوم تاجیکستان
۱۹۸۰	مدیر بخش دست‌نوشته‌ها و تحقیق در آثار خطی پژوهشگاه خاورشناسی فرهنگستان علوم شوروی
۱۹۸۹	عضویت در جامعه پژوهشگران ایران‌شناس آمریکا (دانشگاه کلمبیا و نیویورک)
۱۹۹۰	عضویت در اتحادیه ایران‌شناسان اروپا (ایتالیا، رم، آلمان و هامبورگ آلمان)
۱۹۹۰	عضویت در صندوق فرهنگی رودکی در کانادا و آمریکا
۱۹۹۰	عضویت در شورای آسیایی بین‌المللی مربوط به آثار دست‌نویس (ایران - اصفهان)
۱۹۹۰	عضویت در کمیته مشاوره‌ای بین‌المللی مربوط به پژوهش‌های آسیا، اروپا و آفریقا (کانادا، تورنتو)
۱۹۹۱	تأسیس بنیاد بین‌المللی عینی در تاجیکستان برای پژوهش و حفظ دست‌نویس‌های شرقی

عضویت در صندوق زبان و ادبیات فارسی (ایران - تهران)	۱۹۹۱
عضویت در اتحادیه فرهنگ رودکی در فرانسه (پاریس)	۱۹۹۳
دریافت دیپلم افتخار از ریاست محترم جمهوری تاجیکستان.	۱۹۹۶

فهرست آثار

ادبیات تاجیکی	۱۹۵۴
ناصر خسرو (گلچین اشعار)	۱۹۵۴
بهراد رسام	۱۹۵۶
بدرالدین هلالی	۱۹۵۷
قصیده در ایجادیات رودکی	۱۹۵۸
آموزش داستانهای تاجیکی - فارسی (از روی دستخطهای نادر)	—
شهریار مختار غزنوی	۱۹۶۱
خیام	۱۹۶۵
مینیا تورها و لوحه‌های نگارین سده شانزدهم	۱۹۶۶
هما و همایون خواجوی کرمانی، بنیاد فرهنگ ایران، تهران	۱۹۶۹
ویس و رامین فخرالدین اسعد گرگانی، بنیاد فرهنگ ایران، تهران	۱۹۷۰
بدایع الوقایع تألیف زین‌الدین واصفی (دو جلد). تهران	۱۹۷۱-۷۲
گل و نوروز خواجوی کرمانی، بنیاد فرهنگ ایران، تهران	۱۹۷۲
سلامان و ابسال عبدالرحمن جامی، دوشنبه	۱۹۷۷
زندگی صدرالدین عینی (روسی، فارسی، انگلیسی)	۱۹۷۸
گلچین اشعار، تورسون زاده، با تنظیم و پیشگفتار ک. عینی و شیرعلی	۱۹۸۱
«حافظ، خواجو، بواسحاق» تحقیقات مشترک، بنیاد فرهنگ ایران، تهران	۱۹۸۱
ویس و رامین فخرالدین اسعد گرگانی، تحقیقات مشترک، پراگ	۱۹۸۱
ادبیات فارسی و تاجیک در عصرهای ۱۴ - ۱۳، بخش اول تحقیقات	۱۹۸۳
دسته‌جمعی کلیات در ۱۵ جلد از صدرالدین عینی، تنظیم و شرح ک. عینی، تحقیقات مشترک	
شاهنامه فردوسی (در ۹ جلد) همکاری مشترک	۱۹۸۷-۹۱
اندرزنامه فردوسی (با خط فارسی - سریلیک) با همکاری احراری	۱۹۹۲

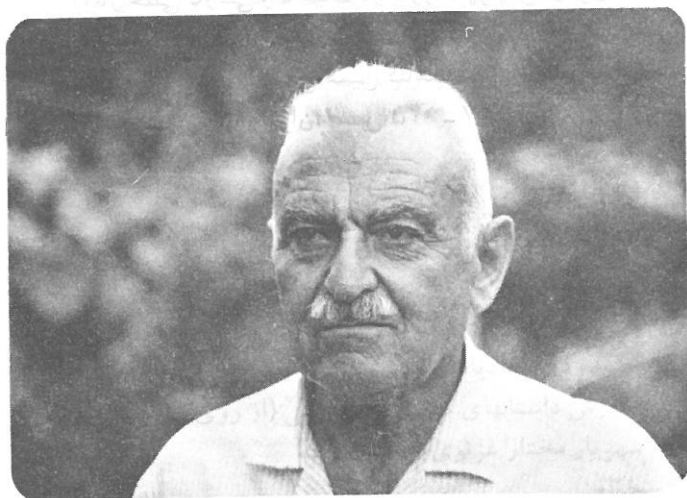
تعدادی از مقالات

روابط ادبیات معاصر تاجیک با سایر کشورهای فارسی زبان، مجله آشنا،	۱۹۹۳
مجله پیوند، شماره‌های ۸-۹	
لهجه بخارایی مجله مردم گیاه، شماره ۲	۱۹۹۳
سهم تاجیکان در ادب فارسی و اصطلاحات فارسی - تاجیک، ادبیات و	۱۹۹۳
صنعت، شماره ۳۸	

آثار خطی فارسی و تاجیک در ماوراءالنهر پس از قرن ۱۵ (اهمیت آنها در تاریخ و فرهنگ)، تحقیقات اسلامی، کانادا، به زبان انگلیسی
«تواهل دانش و فضلی همین گناهت بس» مطالعات آسیای مرکزی و قفقاز، شماره ۱۱، تهران، صص ۱۴۵ - ۱۳۷

۱۹۹۳

۱۹۹۵



دکتر منوچهر ستوده

(برنده هشتمین جایزه)

	الف - سالشمار
تولد در تهران	۱۲۹۲ (۲۸ تیر)
پایان تحصیلات ابتدایی در تهران	۱۳۰۶
پایان تحصیلات متوسطه در تهران	۱۳۱۳
اخذ درجه لیسانس از دانشسرای عالی (دارالمعلمین سابق)	۱۳۱۷
ورود به دانشکده افسری (گذراندن دوره سوار نظام)	۱۳۱۷
استخدام در وزارت معارف و اوقاف و صنایع مستظرفه و اعزام به دبیرستانهای لاهیجان	۱۳۲۰
تدریس در دبیرستان فردوسی بندر انزلی و دبیرستانهای دخترانه و بازگشت به تهران و تدریس در دبیرستان شرف	۱۳۲۱-۲۴
اخذ درجه دکتری زبان و ادبیات فارسی از دانشگاه تهران (رساله: قلاع اسماعیلیه در رشته کوههای البرز)	۱۳۲۴
تدریس در دانشسرای مقدماتی و دبیرستان البرز	۱۳۲۴-۳۷
انتقال از وزارت فرهنگ به دانشگاه تهران بنا به تقاضای مرحوم استاد سید محمد مشکوة (که کتابخانه خود را به دانشگاه تهران اهداء کرده بودند) و خدمت در کتابخانه مرکزی دانشگاه تهران به مدت دو سال	۱۳۲۵

انتقال به دانشکدهٔ الهیات دانشگاه تهران، بنا به تقاضای مرحوم استاد بدیع الزمان فروزانفر	۱۳۲۷-۴۲
تدریس جغرافیای تاریخی اسلامی [و] تاریخ خط فارسی [و] خواندن کتبیه‌های اسلامی در دانشکدهٔ الهیات دانشگاه تهران به مدت دوازده سال	۱۳۴۲
انتقال از دانشکدهٔ الهیات به گروه تاریخ دانشکده ادبیات دانشگاه تهران	۱۳۴۲
تدریس در گروه تاریخ و باستان‌شناسی موضوع تدریس: تاریخ سلسله‌های محلی شمال - تاریخ افغانستان - تاریخ ویرارود (= آسیای مرکزی و دروس دیگر)	۱۳۴۲-۵۶
پایان خدمت رسمی و آغاز دورهٔ بازنشستگی	۱۳۵۶ (دی ماه)

ب - فهرست آثار

فرهنگ میلکی: انجمن آثار ملی	۱۳۳۲
فرهنگ بهدینان: فرهنگ ایران زمین، نشریهٔ شمارهٔ ۳	۱۳۳۵
فرهنگ کرمانی: فرهنگ ایران زمین، نشریهٔ شمارهٔ ۴	۱۳۳۵
حدود العالم من المشرق الى المغرب: انتشارات دانشگاه تهران، ش ۷۲۷ (تجدید چاپ کتابخانهٔ طهوری)	۱۳۴۰
نصف جهان فی تعریف اصفهان: تأیید اصفهان و امیرکبیر تهران مشترکاً (چند بار تجدید چاپ شده است)	۱۳۴۰
مهمان‌نامه بخارا: تألیف فضل‌الله روزبهان خنجی بنگاه ترجمه و نشر کتاب فارسی برای انگلیسی‌زبانان (جلد اول): مرکز تاریخ و فرهنگ ایران وابسته به دانشکدهٔ ادبیات دانشگاه تهران (چند بار تجدید چاپ شده است)	۱۳۴۰
فرهنگ سمنانی، سرخه‌ای، لاسگردی، سنگسری و شهمیرزادی: انتشارات دانشگاه تهران، ش ۸۸۳	۱۳۴۲
جغرافیای اصفهان: تألیف میرزا حسین خان تحویلدار. مؤسسهٔ مطالعات و تحقیقات اجتماعی وابسته به دانشکدهٔ ادبیات و علوم انسانی	۱۳۴۲
تاریخ سیستان: تألیف شاه حسین بن ملک غیاث‌الدین محمد بن شاه محمود سیستانی، بنگاه ترجمه و نشر کتاب، ش ۲۳۲	۱۳۴۴
فارسی برای انگلیسی‌زبانان (جلد دوم): انتشارات دانشگاه تهران، ش ۱۰۲۵ (چند بار تجدید چاپ شده است)	۱۳۴۴
قلاع اسماعیلیه در رشته کوه‌های البرز: انتشارات دانشگاه تهران، ش ۱۰۹۰	۱۳۴۵
عجائب المخلوقات و غرائب الموجودات: تألیف محمد بن محمود بن احمد. بنگاه ترجمه و نشر کتاب	۱۳۴۵
تاریخ عراق: تألیف رضا طباطبایی و کیلی. فرهنگ ایران زمین، ج ۱۴	۱۳۴۵
تاریخ گیلان و دیلمستان: سید ظهیرالدین بن سید نصیرالدین مرعشی. بنیاد فرهنگ ایران، ش ۴۶	۱۳۴۷

تاریخ رویان: تألیف مولانا اولیاء آملی. بنیاد فرهنگ ایران	۱۳۴۸
از آستارا تا استارباد (جلد اول): انجمن آثار ملی	۱۳۴۸
از آستارا تا استارباد (جلد دوم): انجمن آثار ملی	۱۳۵۰
تاریخ خانی: تألیف علی بن شمس‌الدین بن حاجی لاهیجی. فرهنگ ایران زمین، ش ۱۶۶	۱۳۵۲
تاریخ مازندران: شیخعلی گیلانی. بنیاد فرهنگ ایران	۱۳۵۲
هفت کشور یا صورالاقالیم: مؤلف ناشناخته، ۷۴۸ ه. ق. بنیاد فرهنگ ایران	۱۳۵۳
از آستارا تا استارباد (جلد سوم): انجمن آثار ملی	۱۳۵۵
فرهنگ سمنانی (امثال و اصطلاحات و اشعار) (جلد دوم): مرکز مردم شناسی وزارت فرهنگ و هنر، ش ۱۶	۱۳۵۶
از آستارا تا استارباد (جلد چهارم): انتشارات و تبلیغات وزارت ارشاد اسلامی صیدنه: تألیف ابوریحان بیرونی، ترجمه قدیم کاسانی شرکت افست تهران (با همکاری ایرج افشار) در دو جلد	۱۳۵۷
از آستارا تا استارباد: اسناد و مدارک تاریخی گرگان، (جلد ششم) با همکاری مسیح ذبیحی. انجمن آثار ملی	۱۳۵۸
از آستارا تا استارباد، اسناد و مدارک تاریخی ممرگان (جلد هفتم): با همکاری مسیح ذبیحی. (انجمن آثار ملی)	۱۳۵۹
فرهنگ ناینی: مؤسسه مطالعات و تحقیقات فرهنگی، ش ۵۵۹	۱۳۶۵
آثار و احیاء: تألیف رشیدالدین فضل‌الله همدانی (با همکاری ایرج افشار)	۱۳۶۷
روزنامه سفر سیمیلان (نوشته ناصرالدین شاه قاجار): مؤسسه فرهنگی جهانگیری استوانوند: با همکاری مهندس محمد مهربار و احمد کبیری. مؤسسه فرهنگی جهانگیری.	۱۳۶۷
تاریخ بدخشان: تألیف میرزا سنگ محمد بدخشی. مؤسسه فرهنگی جهانگیری	۱۳۶۷
تاریخ بنادر و جزایر خلیج فارس: محمد ابراهیم کازرونی متخلص به نادری. مؤسسه فرهنگی جهانگیری	۱۳۶۷
سفرنامه بنادرو جزایر خلیج فارس: مؤلف ناشناخته، مؤسسه فرهنگی جهانگیری	۱۳۶۷
راهنمای قطن و بدخشان: محمد نادرخان، مؤسسه فرهنگی جهانگیری	۱۳۶۷
جغرافیای تاریخی شمیران (جلد اول): مؤسسه مطالعات و تحقیقات فرهنگی (پژوهشگاه)	۱۳۶۷
جغرافیای تاریخی شمیران (جلد دوم): مؤسسه مطالعات و تحقیقات فرهنگی (پژوهشگاه)	۱۳۷۴
کتابه‌های مرقد حضرت معصومه (س) و خطبه‌های اطراف آن: کتابخانه حضرت آیت‌الله مرعشی (ره)	۱۳۷۵

زیر چاپ

- از آستارا تا استارباد (جلد پنجم): انجمن آثار و مفاخر اسلامی
 از آستارا تا استارباد مکاتبات و اسناد تاریخی خاندان اشرفی (جلد هشتم): انجمن فرهنگ و مفاخر اسلامی
 از آستارا تا استارباد شامل مکاتبات و اسناد تاریخی خاندان اشرفی (جلد نهم): انجمن فرهنگ و مفاخر اسلامی
 از آستارا تا استارباد شامل مکاتبات و اسناد تاریخی سادات بورکیائی گرگان (جلد دهم): انجمن فرهنگ و مفاخر اسلامی
 آثار و بناهای تاریخی ورا رود (= ماوراءالنهر): وزارت امور خارجه (آماده چاپ)
 بازی‌ها و سرگرمی‌های ایرانیان: (آماده چاپ)
 ظفرنامه خسروی: از تواریخ مربوط به ماوراءالنهر
 جغرافیای تاریخی «لورا» (رودبار کرج)

□ مقالات بسیاری در مجلات و نشریات مختلف از دکتر منوچهر ستوده به چاپ رسیده که هنوز فهرست نشده است.

جایزه‌های داده‌شده

۱۳۶۸- دکتر نذیراحمد

دانشمند هندی، استاد بازنشسته دانشگاه علیگره (هندوستان)

۱۳۶۹- دکتر غلامحسین یوسفی

دانشمند ایرانی، استاد بازنشسته دانشگاه فردوسی (مشهد)

۱۳۶۹- دکتر امین عبدالمجید بدوی

دانشمند مصری، متخصص ادبیات فارسی

۱۳۷۰- دکتر سید محمد دبیرسیاقی

دانشمند ایرانی

۱۳۷۰- دکتر ظهورالدین احمد

دانشمند پاکستانی، استاد بازنشسته دانشگاه پنجاب (لاهور)

از انتشارات سالهای ۷۶- ۱۳۷۵ بنیاد دکتر محمود افشار یزدی

۵۷- زبده التواریخ: محمد محسن مستوفی، به کوشش بهروز گودرزی

۵۸- نامواره دکتر محمود افشار (جلد نهم): چهل و یک مقاله ادبی و تاریخی

۵۹- بیان الادیان: ابوالمعالی محمد بن نعمت علوی، تصحیح محمدتقی

دانش پژوه [و] قدرت پیش‌نمازاده (از روی نسخه تازه یاب)

۶۰- ارمغان ادبی (پژوهشهای ادبی در ادبیات فارسی هند): نگارش دکتر یونس

جعفری دانشمند هندی

۶۱- نامه‌های دوستان: گردآوری دکتر محمود افشار

۶۲- روضة الصفویه: میرزا بیگ حسن بن حسینی جُنابدی، به کوشش غلامرضا

مجد طباطبائی

۶۳- اسناد محرمانه درباره قرارداد ۱۹۱۹ ایران و انگلیس (جلد سوم): دکتر جواد

شیخ الاسلامی

۶۴- گنج شایگان (اوضاع اقتصادی ایران): سید محمدعلی جمالزاده